



Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo



Autoriteti i Aviacionit Civil i Kosovës
Autoritet Civilnog Vazduhoplovstva Kosova
Civil Aviation Authority of Kosovo

RREGULLORE NR. 06/2017
PËR NDRYSHIMIN E RREGULLORES SË AAC NR. 3/2009 NË LIDHJE ME RREGULLAT E PËRBASHKËTA NË FUSHËN E AVIACIONIT CIVIL DHE
THEMELIMIN E AGJENCISË EVROPIANE TË SIGURISË SË AVIACIONIT

UREDBA BR. 06/2017
O IZMENU UREDBE ACV BR. 3/2009 U SKLADU SA ZAJEDNIČKIM PRAVILIMA U OBLASTI CIVILNOG VAZDUHOPLOVSTVA I OSNIVANJU
EVROPSKE AGENCIJE ZA VAZDUHOPLOVNU BEZBEDNOST

REGULATION NO. 06/20017
AMENDING CAA REGULATION NO. 3/2009 ON COMMON RULES IN THE FIELD OF CIVIL AVIATION AND ESTABLISHING A EUROPEAN
AVIATION SAFETY AGENCY

<p>Drejtori i Përgjithshëm i Autoritetit të Aviacionit Civil të Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 3.5 pika (i), 15.1 pika (a), (c), (e) dhe (j) të Ligjit Nr. 03/L-051 për Aviacionin Civil ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës", Viti III, Nr. 28, të 4 qershor 2008),</p> <p>Duke pasur parasysh,</p> <p>Detyrimet ndërkombëtare të Republikës së Kosovës drejt Marrëveshjes Shumëpalëshe për Krijimin e Hapësirës së Përbashkët Evropiane të Aviacionit (në tekstin e mëtejme "Marrëveshja HPEA") që prej hyrjes së saj të përkohshme në fuqi në Kosovë më 10 tetor 2006,</p> <p>Me qëllim të zbatimit të Rregullores (EU) 6/2013 të datës 8 janar 2013, për ndryshimin e Rregullores 216/2008 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit mbi rregullat e përbashkëta në fushën e aviacionit civil dhe themelimin e Agjencisë Evropiane të Sigurisë së Aviacionit dhe shfuqizimin e Direktivës së Këshillit 91/670/EEC, Rregullorja (EC) Nr. 1592/2002 dhe Direktivës 2004/36/EC,</p> <p>Pas përfundimit të procesit të konsultimit</p>	<p>Generalni direktor Autoriteta Civilnog Vazduhoplovstva Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu člana 3.5 tačke (i), 15.1 tačke (a), (c), (e) i (j) Zakona br. 03/L-051 o civilnom vazduhoplovstvu („Službeni list Republike Kosovo“, Godina III, br. 28, od 4. juna 2008.),</p> <p>Uzimajući u razmatranje,</p> <p>Međunarodne obaveze Republike Kosovo prema Multilateralnom sporazumu o osnivanju zajedničkog evropskog vazduhoplovnog područja (u daljem tekstu „Sporazum ECAA“) od njegovog privremenog stupanja na snagu za Kosovo od 10. oktobra 2006. godine,</p> <p>Uredba Komisije (EU) br 6/2013 od 8. januara 2013 o izmeni Uredbe (EK) br 216/2008 Evropskog parlamenta i Saveta o zajedničkim pravilima u oblasti civilnog vazduhoplovstva i osnivanju Evropske agencije za vazduhoplovnu bezbednost, i opozivanje Direktive 91/670/EEZ, Uredbe (EZ) br 1592/2002 i Direktive 2004/36/EZ,</p> <p>Nakon završetka procesa javnih konsultacija zainteresovanih strana, u skladu sa Administrativnim uputstvom br. 01/2012 o</p>	<p>Director General of Civil Aviation Authority of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Articles 3.5 item (i), 15.1 item (a), (c), (e) and (j) of the Law No. 03/L-051 on Civil Aviation (“Official Gazette of the Republic of Kosovo”, Year III, No. 28, of 4 June 2008),</p> <p>Taking into consideration,</p> <p>International obligations of the Republic of Kosovo towards Multilateral Agreement on Establishing the European Common Aviation Area (hereinafter “ECAA Agreement”) since its provisional entry into force for Kosovo on 10 October 2006,</p> <p>Commission regulation (EU) no 6/2013 of 8 January 2013 amending Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency, and repealing Council Directive 91/670/EEC, Regulation (EC) No 1592/2002 and Directive 2004/36/EC,</p> <p>Upon completion of the process of public consultation of interested parties, in accordance with the Administrative</p>
---	--	--

<p>publik të palëve të interesuara, në përputhje me Udhëzimin Administrativ Nr. 01/2012 për procedurat e konsultimit publik të palëve të interesuara,</p> <p>Me anë të kësaj nxjerr këtë:</p> <p style="text-align: center;">RREGULLORE NR. 06/2017 PËR NDRYSHIMIN E RREGULLORES SË AAC NR. 3/2009 NË LIDHJE ME RREGULLAT E PËRBASHKËTA NË FUSHËN E AVIACIONIT CIVIL DHE THEMELIMIN E AGJENCISË EVROPIANE TË SIGURISË SË AVIACIONIT</p> <p style="text-align: center;"><i>Neni 1</i> Ndryshimi i Rregullores së AAC-së Nr. 3/2009</p> <p>Neni 6 i Shtojcës së Rregullores së AAC-së Nr. 3/2009 paragrafi 1 zëvendësohet si më poshtë:</p> <p>1. "Produktet, pjesët dhe pajisjet duhet të jenë në përputhje me kërkesat e mbrojtjes së mjedisit që janë të përcaktuara me Amendamentin 10 të</p>	<p>procedurama za javne konsultacije zainteresovanih strana</p> <p>Donosi sledeću:</p> <p style="text-align: center;">UREDBA BR. 06/2017 O IZMENI UREDBE ACV BR. 3/2009 U SKLADU SA ZAJEDNIČKIM PRAVILIMA U OBLASTI CIVILNOG VAZDUHOPLOVSTVA I OSNIVANJU EVROPSKE AGENCIJE ZA VAZDUHOPLOVNU BEZBEDNOST</p> <p style="text-align: center;"><i>Član 1</i> Izmene Uredbe ACV Br. 3/2009</p> <p>Član 6 Aneksa Uredbe ACV br. 3/2009 stav 1. zamenjen na sledeći način:</p> <p>1. "Proizvodi, delovi i uređaji moraju biti u skladu sa zahtevima o zaštiti životne sredine sadržanih u amandmanu 10. Toma I i u amandmanu 7. Toma II Aneksa 16. Čikaške konvencije koja se primenjuje od 17. novembra 2011.</p>	<p>Instruction No. 01/2012 on procedures for public consultation of interested parties,</p> <p>Hereby issues the following:</p> <p style="text-align: center;">REGULATION NO. 06 /2017 AMENDING CAA REGULATION NO. 3/2009 ON COMMON RULES IN THE FIELD OF CIVIL AVIATION AND ESTABLISHING A EUROPEAN AVIATION SAFETY AGENCY</p> <p style="text-align: center;"><i>Article 1</i> Amendment to the CAA Regulation No. 3/2009</p> <p>Article 6 of the Annex to the CAA Regulation No. 3/2009 paragraph 1 is replaced by the following:</p> <p>1. "Products, parts and appliances shall comply with the environmental protection requirements contained in Amendment 10 of Volume I and in</p>
---	--	--

<p>Vëllimit I dhe në Amendamentin 7 të Vëllimit II të Aneksit 16 të Konventës së Çikagos, e zbatueshme prej 17 nëntor 2011, përveç Shtojcave të Aneksit 16“.</p> <p style="text-align: center;"><i>Neni 2</i> Hyrja në fuqi</p> <p>Kjo Rregullore hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas nënshkrimit të saj.</p> <p>Prishtinë, 14 gusht 2017</p> <hr style="width: 20%; margin: 20px auto;"/> <p style="text-align: center;">Dritan Gjonbalaj Drejtor i përgjithshëm</p>	<p>godine, osim za dodatke u Aneksu 16“.</p> <p style="text-align: center;"><i>Član 2</i> Stupanje na snagu</p> <p>Ova Uredba stupa na snagu petnaest (15) dana od dana potpisivanja.</p> <p>Priština, 14 Avgusta 2017.</p> <hr style="width: 20%; margin: 20px auto;"/> <p style="text-align: center;">Dritan Gjonbalaj Generalni direktor</p>	<p>Amendment 7 of Volume II of Annex 16 to the Chicago Convention as applicable on 17 November 2011, except for the Appendices to Annex 16“.</p> <p style="text-align: center;"><i>Article 2</i> Entry into force</p> <p>This Regulation shall enter into force fifteen (15) days upon its signature.</p> <p>Prishtina, 14 August 2017</p> <hr style="width: 20%; margin: 20px auto;"/> <p style="text-align: center;">Dritan Gjonbalaj Director General</p>
---	---	--